

如果你是歐盟成員國的公民，又或現正居住於或身處於歐盟成員國，請致電 2338 8277 與捐款事務部聯絡。如果你不是以上的情況，請直接填寫以下表格，謝謝。
If you are an EU citizen or if you are residing or currently located in an EU Member State, please contact us at 2338 8277. If you are not, please fill in the form below. Thank you.



電子表格請先下載再填寫 Please download before filling in the form

婚宴回禮捐贈登記表格 2023 Wedding Favour Donation Form 2023

- 我們願意將婚宴回禮金額捐助無國界醫生的全球醫療人道救援工作。
I would like to support MSF's global medical humanitarian aid work by making a donation in lieu of wedding favours

HKD \$1,800

可為我們購買 16 套安全分娩工具。
can help provide our fieldworkers with 16 safe delivery kits.



HKD \$2,800

可為 70 名兒童提供一周的即食營養治療食品療程。can help provide 70 malnourished children with 1-week's treatment of ready-to-use therapeutic food.



HKD \$3,800

可為 1,583 名兒童提供麻疹疫苗注射。
can help us to vaccinate 1,583 children against measles.



捐款資料 Donation Details

(請在適當的位置填上☐號 Please check☐appropriate box)

捐助金額 Donation Amount	感謝卡 Thank You Card	包印新人名稱 Personalise with Names	坐檯咭 Birthday Party Invitation Card
<input type="checkbox"/> HK\$1,800	120 張/pcs	X	X
<input type="checkbox"/> HK\$2,800	300 張/pcs	✓	25 張/pcs
<input type="checkbox"/> HK\$3,800	500 張/pcs	✓	50 張/pcs

捐款方法 Donation Method :

- 於指定便利店或超級市場作捐款* Through Selected Convenience Stores or Supermarkets*

你可以攜同以下捐款條碼，到全港任何一間 7-Eleven、Circle K、VanGO 便利店、華潤萬家超級市場或 U 購 select 以現金直接捐款。請將收據正本連同此表格寄回，以便我們發出捐款收據。

You can make a cash donation at 7-Eleven, Circle K, VanGO convenience store, the China Resources Vanguard Supermarket and U select by presenting the donation barcode. Please send the original receipt with this form to us and we will issue an official receipt to you.



*單一慈善捐款上限為港幣五千元正 (捐款上限由商戶設定，如有任何查詢，請直接與商戶聯絡。)

*Cash donations to charity merchants are limited to maximum HK\$5,000 per transaction. For any queries, please contact the Merchant directly.

- 以支票捐助 By Cheque

支票號碼 Cheque No. : _____ (支票抬頭請寫「無國界醫生」 Payable to "Medecins Sans Frontieres")

- 以信用卡捐助 By Credit Card

Visa/ Master 萬事達 American Express 美國運通

發卡銀行
Card Issuing Bank : _____

信用卡號碼
Card No. : _____

信用卡有效日期
Card Expiry Date : _____ (MM/YY)

持卡人姓名
Cardholder's Name : _____

簽名 Signature : _____

- 直接存入銀行戶口 By Direct Transfer

請直接存入「無國界醫生」匯豐銀行戶口 002-4-398224 或 中國銀行戶口 012-566-0-000777-1，並將銀行存款收據正本連同此表格寄回，以便我們發出捐款收據。Please deposit to the MSF account at HSBC 002-4-398224 or Bank of China 012-566-0-000777-1. To obtain an official receipt, please send the original bank transfer receipt together with this form to us.

感謝卡/坐檯卡詳情 Thank You Card & Table Cards Details

新人名稱 (印於感謝咭上) : _____ (新娘 Bride) _____ (新郎 Groom)
 Names (to be printed on Cards) :

婚宴日期 : _____
 Event Date : (YYYY-MM-DD)

數量 : _____ (感謝咭 Thank You Cards) _____ (座檯咭 Table Cards)
 Quantity :

領取安排 Delivery Arrangement (印刷一般需時約 3 星期 Production normally takes 3 weeks) :

- 自行到無國界醫生香港辦事處領取 Self pick-up at MSF HK Office
- 速運到付 Delivery (payment upon delivery)

收件人姓名 : _____
 Name of Recipient:



收件人電話 : _____
 Contact No. :

送貨地址 : _____
 Delivery Address :

感謝咭 Thank You Card : 請選擇一款 Please choose one style (打開尺寸 Open Size: 120 x 170mm, 建議每位賓客一張 suggest one card for each guest)

<p>□ A)</p>  	<p>Charmaine</p> <p>14.02 2017 Benjamin</p> <p>感謝一對新人在這幸福滿載的日子， 藉婚宴回禮的金額捐助無國界醫生， 讓我們能繼續向母親和嬰兒提供所需的醫療援助。 A big thank you to the happy couple who have made a donation to Médecins Sans Frontières in lieu of wedding favors on this very special day. With this gift, MSF can continue to provide vital medical assistance and treatment to mothers and babies.</p>	<p>□ B)</p>  	<p>Charmaine</p> <p>14.02 2017 Benjamin</p> <p>感謝一對新人在這幸福滿載的日子， 藉婚宴回禮的金額捐助無國界醫生， 讓我們能為營養不良兒童提供即食營養治療食品。 A big thank you to the happy couple who have made a donation to Médecins Sans Frontières in lieu of wedding favors on this very special day. With this gift, MSF can use Ready-to-Use Therapeutic Food to save the lives of malnourished children.</p>
<p>□ C)</p>  	<p>Charmaine</p> <p>14.02 2017 Benjamin</p> <p>感謝一對新人在這幸福滿載的日子， 藉婚宴回禮的金額捐助無國界醫生， 讓我們能為營養不良兒童提供即食營養治療食品。 A big thank you to the happy couple who have made a donation to Médecins Sans Frontières in lieu of wedding favors on this very special day. With this gift, MSF can use Ready-to-Use Therapeutic Food to save the lives of malnourished children.</p>	<p>□ D)</p>  	<p>Charmaine</p> <p>14.02 2017 Benjamin</p> <p>感謝一對新人在這幸福滿載的日子， 藉婚宴回禮的金額捐助無國界醫生， 讓我們能為營養不良兒童提供即食營養治療食品。 A big thank you to the happy couple who have made a donation to Médecins Sans Frontières in lieu of wedding favors on this very special day. With this gift, MSF can use Ready-to-Use Therapeutic Food to save the lives of malnourished children.</p>

座檯咭 Table Card (尺寸 Size : A5, 建議每圍一張 Suggest one for each table)

 <p>Dear Family and Friends,</p> <p>In lieu of a traditional favour, we have chosen a meaningful way to thank you for sharing our wedding day. We have made a special donation to</p> <p>Médecins Sans Frontières</p> <p>We feel the finest gift is one that helps others live longer and healthier lives. We truly appreciate that you are part of the special day!</p> <p>Love, [Bride's name] & [Groom's name] [Date]</p> 	<p>只提供英文範本，如需中文版本或更改內容，請提供： Template available in English only. Please add your own message or provide Chinese content (if needed) below: (建議 60 字以內 max. 60 words)</p>
---	---

捐款者／聯絡人個人資料 Donor's / Contact Person's Personal Information

中文姓名 (先生/女士) : Name in Chinese	_____	捐款者編號 : Donor No	_____
		(如適用 If applicable)	
英文姓名 : Name (Mr. / Ms.)	_____	身份證號碼 : ID Card No	_____
		(可選擇填寫, 如填寫可避免資料重複 Optional, for avoiding duplication of records)	
聯絡地址 : Mailing Address	_____	電話號碼 Tel : _____	
		電郵 E-mail : _____	
		語言選擇 : Language Preference:	<input type="checkbox"/> 中文 Chinese <input type="checkbox"/> 英文 English

曾否捐助「無國界醫生」?

有 Yes

否 No

WTQ23

Have you donated to MSF before?

從以下哪一個途徑得知此婚宴回禮捐贈計劃? How did you find out about the MSF Wedding Favour Donation Program?

搜索引擎 (如谷歌或雅虎) Search Engine (i.e. Google or Yahoo)

社交媒體 Social Media

親友介紹 Referred by Friends / Families

其他 Other: _____

注意事項 Note:

- 「無國界醫生」乃香港註冊慈善團體，捐款港幣一百元或以上的可扣減稅款。MSF is a registered charity in Hong Kong. Donations of HK\$100 or above are tax-deductible.
- 無國界醫生對你個人私隱保障的承諾：我們絕不會出售或與任何公司/機構交換你的個人資料。你所提供的資料絕對保密，只會被無國界醫生（香港）及我們委託的服務提供者用作捐款處理、收據發送及與捐款相關的通訊用途。所有資料的使用均嚴格遵守我們不時更新的私隱聲明，詳列於我們的網站 www.msf.hk.
- Our promise to protect your privacy: Médecins Sans Frontières Hong Kong (MSF) promise not to sell, share or swap your personal information with any other company/ organisation. The information you provide will be treated as strictly confidential and used in accordance to our prevailing Privacy Policy, found on our website www.msf.hk
- 為了與你保持聯繫，我們可能會使用你的個人資料，向你提供無國界醫生救援工作的資訊及活動消息、發出籌款呼籲及收集意見。你可以隨時以郵寄方式或電郵至 unsubscribe@hongkong.msf.org，通知我們停止接收有關資訊。In order to stay in contact with you, we may use your personal information to inform you about MSF's relief work and activities, and conduct fundraising appeals and surveys. You may opt out to receive such information by contacting us via post or email: unsubscribe@hongkong.msf.org
- 我不願意收到上述有關無國界醫生的通訊及資料。I do not wish to receive such materials and communications from MSF.

電郵 E-mail : fundraising@hongkong.msf.org

傳真 Fax : (852) 2304 6081

電話 Tel. : (852) 2338 8277

網址 Website : msf.hk

郵寄地址 Mailing Address : 香港西環德輔道西 410-418 號太平洋廣場 22 樓「無國界醫生」(婚宴回禮捐款)

MSF-Hong Kong, 22/F, Pacific Plaza, 410 – 418 Des Voeux Road West, Sai Wan, Hong Kong (Wedding Favour Donation)

(郵件可能會寄失，請謹記於寄出前複印一份作紀錄 Please make a copy of the form and original receipt for record before sending out by post.)

感謝你的慷慨捐助！
Thank you for your generosity!